

Notas de Inazawa

Você pode ler as "Notas de Inazawa" na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/portuguese.html>



INFORMAÇÕES GERAIS

Imposto para veículos leves (Kei Jidōsha)

Atenção, para possuidores de veículos leves (*kei Jidōsha*), mini carros, motocicletas, veículos de pequeno porte:

- 1) veículos velhos, sem uso, também pagam imposto. Se não for pago esse ano, será cobrado e calculado o ano que vem também.
- 2) Troque o nome do proprietário do veículo, em caso de falecimento, e transferências.
- 3) Os trâmites deverão ser feitos mesmo para aqueles onde a chapa do carro foi roubada ou extraviada. Nesse tipo de caso vá o quanto antes fazer os trâmites

Se voce não fizer a declaração, o imposto irá acumulando acarretando problemas. Todos os anos no dia 1º. de abril, é cobrado o imposto do veículo do proprietário referente a aquele ano. Se o carro for destruído (fora de serviço) a partir do dia 2 de abril será cobrado o imposto daquele ano.

Para fazer a declaração trazer o carimbo (*inkan*) e o Certificado da revisão do veículo (*shaken shō*). Antes de fazer a declaração se informe dos documentos necessários.

Informações para declaração do imposto do veículo leve (*kei Jidōsha*)

Até 125 cc cilindradas Motocicletas, etc.	→	<i>Shiyakusho kazeika</i> 0587-32-1111 (Prefeitura depto.de imposto) <i>Sobue Shisho Sōmu-ka</i> 0587-97-2121 <i>Heiwa Shisho Sōmu-ka</i> 0567-46-1111
<i>Kei Jidōsha</i> (veículo leve) Até 660 cc cilindradas Veículos de 3, 4 rodas, etc.	→	<i>Kei jidōsha hoken kyōkai aichi shūkan jimusho</i> -Agência de komaki 0568 (75)3464
Kei jidōsha (veículo leve) de 2 rodas Mais de 125 cc e menos de 250 cc	→	<i>Aichi ken kei jidōsha kyōkai komaki bunshitsu</i> 0568 (43) 1406
Veículos de pequeno porte, 2 rodas Mais de 250 cc	→	<i>Aichi un-yu shikyoku komaki jidōsha hoken tōroku jimusho</i> 0568 (73) 4131

Para aqueles que possuem cão de estimação

Para aqueles que possuem cachorro tenha os seguintes cuidados:

- 1- Quando for passear com o seu cachorro leve sempre utensílios (saco plástico, etc.) para limpar as fezes. É de responsabilidade do proprietário que leve consigo a fezes do cachorro.
- 2- Tome cuidado para que o seu cachorro não faça sujeira na frente da casa dos outros.
- 3- Não solte o seu cachorro
- 4- Deixe o seu cachorro em local que não incomode outras pessoas.
- 5- Leve seu cachorro para passear pelo menos 1 vez por dia, evitando que ele fique latindo.
- 6- Coloque na coleira a licença, o registro de vacinação do cachorro.

Caso você não tenha mais condições de cuidar do cachorro entre em contato com
Ken Dōbutsu Hogo Kanri Centā (Centro Administrativo de proteção dos animais da Província)
– 0586-78-2595

- FAX 119

O corpo de bombeiros, recebe avisos de emergência, incêndios pelo Fax para pessoas com problemas auditivos. Caso você queira utilizar este tipo de serviço, será necessário se cadastrar. Envie seu endereço, nome, data de nascimento, número de telefone e fax para o endereço:

〒492-8267 Inazawa-shi Funabashi-cho KoiTsubo 321-1 – *Shōbōshō jōhō shirei-ka*

FAX = 0587(22)2130

Eventos

- “Seijin Shiki” (Cerimônia para jovens que completam 20 anos)

Para pessoas registradas em Inazawa que nasceram entre 2/4/1985 ~1/4/1986

Os convites serão enviados a essas pessoas até o dia 15 de dezembro.

Se não receberam, contactar com “Shogaigakushu-ka”(prefeitura de Inazawa)

Data: 8 de janeiro de 2006

Horário : Manhã 10:15|~ 10:45 (as portas abrirão às 9:30 hs)

Tarde 13:45|~ 14:15 (as portas abrirão às 13:00 hs)

Os horários são separados conforme localidade.

Local: “Shimin Kaikan” (Salão grande)

- “Wan koin konsato” No.18 (Música) sinos

Venha desfrutar o grupo Twinkle Bells ouvindo concerto de sinos.

Data: 10 de dezembro (sab) 19:00 hs início (aberto a partir das 18:30)

Local: Shimin Kaikan (pequeno salão)

Preço: ¥ 100

Bilhetes: Shimin Kaikan (24-5111)

Organização: Twinkle Bells

Informações: Takeuchi (23-9377)

Atendimento em Português

Serviço de informações aos estrangeiros em português da Prefeitura de Inazawa. Atendemos também por telefone. (0587-32-1111 NAISEN 215)

*As consultas serão mantidas em plena confidência.

*As consultas são gratuitas

Hora : 10:00 às 12:00

Local : Prefeitura de Inazawa, 1º andar

Próxima consulta será no dia

2 de dezembro, 16 de dezembro

Caso você queira consultar (em português ou em espanhol) nas outras datas, diferentes das escritas acima, poderá ligar para a Associação Internacional de Aichi (052-961-7902)

Horário de atendimento : de segunda a sábado, das 10h às 18h

Sexta, das 10h às 20h30min